

OLEOSA LEATHER CARE

REVITALIZING AND CLEANING

INSTRUCTIONS	2
INSTRUCTIES	4
ANLEITUNG	6
ISTRUZIONI	8
MODE D'EMPLOI	10
OHJEET	12

INSTRUCTIONS

1

LEATHER SOFT CLEANER

Leather Soft Cleaner is a mild, water-based cleaner that can be used on pull-up or oiled leathers.

It will remove grime as well as most water-based stains.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Shake the bottle well before use.
2. Pre-test on a concealed area of your sofa.
3. Pour the Leather Soft Cleaner onto a soft sponge and form a lather by squeezing it repeatedly.
4. Work the foam into the leather using light circular movements. Dab the sponge into areas where the soiling is heavier. The larger the sponge, the faster the job will be done. When the sponge gets dirty, rinse it out in clean water.
5. Remove the excess foam and dirt using a soft, white cotton cloth.
6. When you are satisfied with the cleaning results, we recommend you leave the leather to rest for 30 minutes before applying the Oleosa, which will renew the protection effect on the leather.

INSTRUCTIONS

2

OLEOSA

Oleosa is a specially formulated product for the particular needs of pull-up or oiled leathers.

Oleosa contains the necessary fat liquors used to create the unique feeling and effect of these leathers. Additionally it contains protection properties to help in resistance of oil-water-alcohol based stains and makes cleaning much easier.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Shake the bottle well before use.
2. Apply to a soft cloth and wipe evenly on the surface of the leather.
3. For added protection apply a second layer to high use areas like: seats, arms and back cushions.
4. Allow to absorb.

GEBRUIKSAANWIJZING

1

LEATHER SOFT CLEANER

Leather Soft Cleaner is een milde, op water gebaseerde reiniger die kan worden gebruikt op pull-up of geolied leer.

Het zal zowel vuil als de meeste vlekken op waterbasis verwijderen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Schud het flesje voor gebruik.
2. Doe een test op een weinig zichtbare plaats van het bankstel.
3. Doe wat Leather Soft Cleaner op een spons en laat ze schuimen door er meerdere malen in te knijpen.
4. Wrijf het schuim met cirkelvormige bewegingen over het Leer. Herhaal indien nodig. Hoe groter de spons, des te sneller het schoonmaken. Wanneer de spons vuil wordt, spoel hem dan schoon in gedestilleerd water.
5. Verwijder het overtollige schuim en het vuil met een zachte, witte katoenen doek.
6. Wanneer u het gewenste resultaat heeft bereikt, laat u uw bankstel een half uur drogen. Om het beschermingseffect te vernieuwen, het bankstel met Oleosa behandelen.

GEBRUIKSAANWIJZING

2

OLEOSA

Oleosa is een speciaal voor olie pull-up leer ontwikkelde voedingslotion tegen uitdroging.

Oleosa bevat dezelfde oliën die in de looierij gebruikt werden om hun unieke effect te creëren. Bovendien geeft Oleosa een uitstekende bescherming tegen vuil en vlekken zodat reinigen makkelijker wordt.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Schud het flesje voor gebruik.
2. Breng Oleosa op een schone, zachte doek aan en breng het gelijkmatig op het leer aan.
3. Voor méér bescherming, breng een tweede laag Oleosa aan op zit- en rugkussens en armleuningen.
4. Laat drogen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1

LEATHER SOFT CLEANER

Bei Leather Soft Cleaner handelt es sich um ein sanftes Reinigungsmittel auf wässriger Basis, das von Öl Pull-Up Leder einen Großteil der Verschmutzungen und Flecken auf Wasserbasis entfernt.

ANWENDUNG

1. Die Flasche vor dem Gebrauch gut schütteln.
2. Vor Beginn der Behandlung an einer nicht sichtbaren Stelle des Sofas eine Probe vornehmen.
3. Leather Soft Cleaner auf einen weichen Schwamm auftragen und diesen wieder holt pressen, bis Schaum entsteht.
4. Den Schaum auf das Leder auftragen und mit leichten, kreisenden Bewegungen reinigen. Bereiche mit stärkerer Verschmutzung mit dem Schwamm erst betupfen. Je größer der Schwamm ist, desto schneller erfolgt die Reinigung. Wenn der Schwamm schmutzig ist, in sauberem Wasser ausspülen.
5. Den überschüssigen Schaum und den Schmutz mit einem weißen Baumwolltuch abwischen.
6. Sobald das gewünschte Ergebnis erzielt wurde, eine halbe Stunde warten, bevor Oleosa aufgetragen wird, um den Schutzeffekt auf dem Leder zu erneuern.

GEBRAUCHSANWEISUNG

2

OLEOSA

Oleosa ist ein Auffrischer für Öl Pull-Up Leder. Spezifisches Produkt für das Auffrischen von mit Ölbehandelten Ledern.

Oleosa enthält dieselben Fettstoffe, die ursprünglich verwendet wurden, um dem Leder seine Griff- und Aspekteigenschaften zu verleihen. Oleosa enthält außerdem dieselben Schutzpflegestoffe wie Leather Protection Cream.

ANWENDUNG

1. Die Flasche vor Gebrauch gut schütteln. An einer möglichst nicht sichtbaren Stelle die Farbechtheit des Leders oder des Kunstleders/ Simili-Leders prüfen.
2. Gießen Sie das Produkt auf einem Schwamm und pressen Sie diesen wiederholt bis Schaum entsteht.
3. Den Schaum auf die Oberfläche auftragen und mit leichten, kreisenden Bewegungen reinigen. Bereiche mit Flecken mit dem Schwamm betupfen.
4. Den Schwamm ausspülen und die Oberfläche mit sauberem Wasser behandeln.
5. Vollständig trocknen lassen, bevor das Produkt Leather Barrier angewendet wird.

ISTRUZIONI

1

LEATHER SOFT CLEANER

Leather Soft Cleaner è un pulitore a base di acqua per tutte le pelli oleose tipo pull-up.

E' efficace sulla maggior parte delle macchie dovute allo sporco da usura e sulle macchie a base acquosa.

ISTRUZIONI

- 1. Agitare bene il flacone, prima dell'uso.**
- 2. Testare il prodotto su un'area nascosta, prima di iniziare il trattamento.**
- 3. Versare Leather Soft Cleaner su una spugna soffice e comprimerla fino a produrre schiuma.**
- 4. Applicare la schiuma sulla pelle effettuando movimenti circolari. Tamponare la spugna sulle aree dove lo sporco è più intenso. Più grande è la dimensione della spugna, più velocemente sarà effettuato il trattamento. Se la spugna si sporca è necessario pulirla con acqua.**
- 5. Togliere l'eccesso di schiuma e lo sporco rimosso con un panno bianco di cotone.**
- 6. Si consiglia di aspettare circa 30 minuti prima di applicare Oleosa per rinnovare l'effetto protettivo sulla pelle.**

ISTRUZIONI

2

OLEOSA

Oleosa è stato studiato per le esigenze particolari delle pelli oleose tipo pull-up.

Oleosa contiene lo stesso tipo di sostanze grasse originariamente usate per conferire alla pelle il suo aspetto e la consistenza al tatto. Inoltre contiene proprietà protettive contro le macchie a base di olio, acqua e alcol, rendendo più semplice il processo di pulizia.

ISTRUZIONI

1. Agitare bene il contenitore, prima dell'uso.
2. Versare Oleosa su un panno morbido, pulito e senza peluria, e passarlo uniformemente sulla superficie della pelle.
3. Per una protezione aggiuntiva applicare un'altra volta sulle aree di maggiore utilizzo: braccioli, sedute e schienali.
4. Lasciare che il prodotto si asciughi.

MODE D'EMPLOI

1

LEATHER SOFT CLEANER

Leather Soft Cleaner est un détergent délicat à base d'eau qui peut être utilisé sur tous les cuirs pull-up à l'huile, pour éliminer la majeure partie de la saleté et des taches à base d'eau.

MODE D'EMPLOI

1. Agiter le flacon pour en mélanger parfaitement le contenu.
2. Effectuer un essai dans une zone non visible du canapé.
3. Verser Leather Soft Cleaner sur une éponge douce et faire mousser en la pressant plusieurs fois.
4. Appliquer la mousse sur le cuir en la laissant pénétrer avec de légers mouvements circulaires. Insister avec l'éponge sur les zones les plus sales. Plus l'éponge est grande, plus l'opération de nettoyage sera rapide. Quand l'éponge est sale, la rincer avec de l'eau propre.
5. Éliminer l'excès de mousse et la saleté avec un chiffon doux en coton blanc.
6. Attendre une demi-heure avant d'utiliser le meuble en cuir. Pour protéger de nouveau le cuir après le nettoyage, appliquer Oleosa.

MODE D'EMPLOI

2

OLEOSA

Oleosa est un produit spécifique pour les cuirs pull-up à l'huile.

Oleosa contient les mêmes huiles que les tanneries utilisent pour créer cet article de cuir. Oleosa donne aussi une excellente protection contre la salâté et les taches.

MODE D'EMPLOI

1. Bien agiter le flacon avant l'emploi.
2. Mettre Oleosa sur un chiffon propre et doux et appliquer le produit uniformément sur cuir.
3. Pour augmenter la protection, appliquer une deuxième couche sur les assises, les dossiers et les accoudoirs.
4. Laisser sécher.

OHJEET

1

LEATHER SOFT CLEANER

Puhdistaa tehokkaasti kaikenlaisen lian ja suurimman osan ruoka- ja juomatahroista.

OHJEET

1. Ravista pulloa hyvin ennen käyttöä.
2. Kokeile tuotetta näkymättömissä olevaan kohtaan ennen käyttöä.
3. Kaada Leather Soft Cleaner -ainetta pehmeään sieneen ja vaahdota se puristamalla sientä.
4. Levitä vaahtoa nahalle pyöröliikkeillä. Taputtele sientä likaisemmissa kohdissa. Mitä isompi sieni on, sitä nopeampaa käsittely on. Kun sieni likaantuu, puhdista se tislatulla vedellä.
5. Poista ylimääräinen vahto ja irronnut lika valkoisella puuvillapyyhkeellä.
6. Kun haluttu tulos on saavutettu, odota noin 30 minuuttia ja levitä Oleosa -ainetta suojataksesi nahan uudelleen.

OHJEET

2

OLEOSA

Oleosa on öljykäsiteltyjen ja pull-up-tyyppisten nahkojen erikoisominaisuuksille kehitetty aine.

Oleosa sisältää samantyyppisiä rasvoja, joilla nahka on alunperin käsitelty sille halutun ulkonäön ja pinnan saavuttamiseksi. Lisäksi se suojaa nahkaa öljy-, vesi- ja alkoholipohjaisilta tahroilta ja tekee puhdistuksen helpommaksi.

OHJEET

1. Ravista pulloa hyvin ennen käyttöä.
2. Kaada Oleosa-ainetta pehmeään pyyhkeeseen ja levitä se tasaisesti nahan pinnalle.
3. Levitä lisäsuojaksi toinen kerros ainetta kovimmassa käytössä oleville alueille kuten istuintyynyille ja käsi- ja selkänöjille.
4. Anna kuivua.